



COMUNICATO STAMPA BILANCIO DI  
PREVISIONE DELL'ONTARIO PER IL 2016



## **Gli investimenti dell'Ontario per la creazione di posti di lavoro per oggi e domani**

### **Il governo continua con il suo piano di crescita dell'economia, creando posti di lavoro e facendo quadrare il bilancio di previsione nel 2017-18.**

NOTIZIE

25 febbraio 2016

Oggi il Ministro delle Finanze (Finance Minister) Charles Sousa ha comunicato il *Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2016: posti di lavoro per oggi e domani*, dove è delineata la prossima fase del piano del governo per creare posti di lavoro e far crescere l'economia. Dal giugno 2009, peggior momento della recessione, sono stati creati oltre 600.000 posti di lavoro. Inoltre, l'Ontario prevede di creare più di 300.000 ulteriori posti di lavoro entro la fine del 2019, il che porterebbe a un totale di oltre 900.000 nuovi posti durante un periodo di 10 anni. Il Ministro delle Finanze (Ministry of Finance) stima una crescita del PIL reale dell'Ontario del 2,5 per cento nel 2015 e del 2,2 per cento nel 2016. Al momento la crescita economica dell'Ontario sta superando la crescita nazionale e si prevede che continuerà a essere fra le più forti in Canada durante i prossimi due anni.

Gli ontariani sono preoccupati per lo stato dell'economia e delle possibili ripercussioni sui cittadini e le loro famiglie. È per questo che il *Bilancio di previsione* viene presentato prima rispetto agli anni scorsi, in modo che le famiglie e le imprese dell'Ontario possano vedere come il piano del governo ha funzionato per creare posti di lavoro e far crescere l'economia, e come continuerà a funzionare per sviluppare ulteriori opportunità e sicurezza per i cittadini.

Il piano del governo consiste nel creare buoni posti di lavoro per il presente nelle comunità dell'intera provincia dell'Ontario, investendo nelle infrastrutture e in un'economia a basse emissioni di carbonio, guidata da imprese orientate verso l'esportazione, innovative e a crescita elevata. Il governo sta investendo nelle capacità e nel talento degli ontariani, e il *Bilancio di previsione per il 2016* aiuterà un maggior numero di persone a ottenere e creare i posti di lavoro del futuro aumentando l'accesso all'istruzione di alta qualità dei college e delle università. Inoltre, il piano aiuterà gli ontariani a raggiungere un pensionamento più sicuro.

Per il momento il piano del governo sta rispettando la tabella di marcia per far quadrare il bilancio di previsione nel 2017-18.

## **Investimento nel talento e nelle capacità dei cittadini**

La forza lavoro altamente istruita dell'Ontario è una delle sue maggiori risorse. Per aiutare tutti gli ontariani a raggiungere il loro pieno potenziale e ad affermarsi in un'economia in evoluzione, il governo sta trasformando l'assistenza agli studenti dell'Ontario per un'istruzione postsecondaria, in modo da renderla chiara, tempestiva e concentrata verso gli studenti con maggiori necessità finanziarie.

Il governo creerà contributi all'inizio dell'anno scolastico sotto forma di borse di studio e prestiti semplici e integrati, le Borse di studio per gli studenti dell'Ontario (Ontario Student Grant, OSG), a partire dall'anno scolastico 2017-18. Secondo il sistema proposto, la retta universitaria media sarà gratuita per gli studenti con necessità finanziarie e che provengono da famiglie con redditi di 50.000 dollari o inferiori, e sarà più abbordabile anche per famiglie con reddito medio.

Oltre il 50 per cento degli studenti provenienti da famiglie con redditi di 83.000 dollari o inferiori riceveranno borse di studio gratuite in eccesso della retta universitaria media e nessuno studente dell'Ontario riceverà tramite l'OSG meno di quanto gli compete attualmente tramite le Borse di studio per gli studenti dell'Ontario (Ontario Tuition Grant).

Gli studenti provenienti da famiglie con reddito annuale inferiore a 50.000 dollari non avranno alcun debito studentesco provinciale. Il governo amplierà anche l'assistenza finanziaria per studenti in età matura e coniugati, oltre ad aumentare l'accesso a prestiti a basso costo e senza interessi per famiglie con reddito medio e superiore riducendo i loro contributi parentali previsti.

La maggior parte degli studenti avrà meno debiti rispetto a quanti ne avrebbero con il sistema attuale e il livello massimo dei debiti stabilito dal Programma di assistenza agli studenti dell'Ontario (Ontario Student Assistance Program) verrà fissato a 10.000 dollari all'anno per le famiglie con un reddito più elevato. L'Ontario continuerà a offrire assistenza finanziaria agli studenti che avranno difficoltà a ripagare i loro prestiti studenteschi.

## **Sviluppo basato sul più grande investimento nelle infrastrutture nella storia dell'Ontario**

Lo sviluppo e il rinnovamento delle infrastrutture pubbliche sono fondamentali per rafforzare l'economia dell'Ontario e creare posti di lavoro per oggi e per domani. Con il presente *Bilancio di previsione* il governo investirà durante i prossimi 10 anni oltre 137 miliardi di dollari in strade, ponti, trasporti pubblici, ospedali e scuole. Ciò risulterebbe in 160 miliardi di dollari in 12 anni a partire dal 2014-15, quindi, il più grande investimento nelle infrastrutture pubbliche nella storia dell'Ontario. Questi investimenti pianificati potranno generare, in media, -oltre 110.000 posti di lavoro ogni anno.

La provincia sta rispettando la tabella di marcia per la creazione nel tempo di 5,7 miliardi di dollari tramite la massimizzazione del valore dei beni posseduti dal governo: 2,6 miliardi di dollari in più di quanto originariamente previsto nel *Bilancio di previsione per il 2014*. I guadagni delle entrate nette ottenuti dalla vendita di beni idonei verranno devoluti al Fondo fiduciario Trillium (Trillium Trust) per aiutare a finanziare i mezzi pubblici, i trasporti e altre infrastrutture prioritarie.

## **Promozione di un ambiente commerciale più dinamico e innovativo**

Per far crescere l'economia e creare posti di lavoro, il piano del governo dell'Ontario continua a ridurre i costi commerciali, a far leva sugli investimenti tramite partenariati strategici, ad aiutare le aziende a diventare globali e a rafforzare il settore dei servizi finanziari. Il governo sta inoltre sviluppando una strategia economica di condivisione e sta rinnovando la strategia delle imprese sociali della provincia.

L'economia mondiale si sta verso una tassazione generalizzata delle emissioni di anidride carbonica. Il *Bilancio di previsione per il 2016* getta le basi sulle quali l'Ontario metterà all'asta le quote di carbonio nel 2017. Per questo motivo il governo sta proponendo un sistema di limiti e scambi per aiutare l'Ontario a soddisfare i suoi target di riduzione dei gas serra (greenhouse gas, GHG), premiare le aziende innovative e assicurare che le famiglie e le imprese prosperino durante la transizione verso un'economia a basse emissioni di carbonio. Tutti i ricavi ottenuti con tale sistema di limiti e scambi, previsti in 1,9 miliardi di dollari nel 2017, verranno utilizzati per investire in progetti per l'ambiente.

Il governo continuerà anche a sostenere la sua Iniziativa per la crescita delle imprese (Business Growth Initiative), una strategia quinquennale di 400 milioni di dollari per accelerare il cambiamento della provincia verso un'economia di elevata crescita e innovazione, e portare le imprese su scala più ampia. Inoltre, rinnoverà il sistema normativo e abbasserà il costo per svolgere affari nella provincia.

## **Rafforzamento della sicurezza delle pensioni**

Per ridurre il divario fra i piani di risparmio pensionistici, il governo sta implementando il Piano pensionistico dell'Ontario (Ontario Retirement Pension Plan, ORPP), che aiuterà i lavoratori ontariani a risparmiare per la pensione. Il governo sta facendo progressi per raggiungere l'obiettivo di garanzia di copertura, entro il 2020 e per tutti i lavoratori ontariani idonei, di un piano per i lavoratori equivalente a quello dell'ORPP. Per assicurare la buona e agevole riuscita di questa implementazione, l'Ente di amministrazione dell'ORPP (ORPP Administration Corporation) lancerà nel 2017 una procedura di verifica e registrazione dei datori di lavoro, iniziando a raccogliere i contributi di dipendenti e datori di lavoro nel 2018.

Allo stesso tempo l'Ontario continua a impegnarsi nel trovare una soluzione che consenta di soddisfare le necessità dei dipendenti ontariani nel contesto nazionale. Il governo dell'Ontario collaborerà con il governo federale, le province e i territori per fare progressi sui miglioramenti del Piano pensionistico canadese (Canada Pension Plan, CPP) relativamente alle necessità dei futuri pensionati. Lo scopo principale è prendere in considerazione modi per soddisfare gli obiettivi dell'ORPP in un quadro migliore del CPP, mantenendo al contempo la capacità di implementare l'ORPP, se ciò non fosse possibile.

## **Creazione di una società equa**

La provincia offre ai cittadini le opportunità e il supporto di cui hanno bisogno per realizzarsi pienamente.

Il governo è impegnato a trasformare i servizi in modo che i cittadini con disabilità di sviluppo possano essere più indipendenti. Inoltre, sta aggiornando la Strategia a lungo termine di alloggi accessibili (Long-Term Affordable Housing Strategy) per continuare la modifica del sistema degli alloggi e del problema dei senza-tetto dell'Ontario, concentrandosi su benefici flessibili e trasferibili che rispondano alle necessità mutevoli di alloggi da parte degli individui.

La provincia continua a fare passi avanti con la sua Strategia per cittadini con bisogni speciali (Special Needs Strategy) sviluppata per aiutare i bambini e i giovani con bisogni speciali e complessi a ricevere servizi tempestivi ed efficaci a casa, a scuola, nella comunità e durante la loro transizione verso l'età adulta. L'Ontario sta investendo anche 333 milioni di dollari su un periodo di cinque anni per riprogettare e migliorare i servizi per l'autismo.

Nel 2016 il governo si baserà sugli investimenti precedenti in assistenza sociale aumentando i tassi dell'1,5 per cento per adulti che ricevono i benefici da Lavoro Ontario (Ontario Works) e per i cittadini con disabilità che si affidano al Programma di assistenza per i disabili dell'Ontario (Ontario Disability Support Program). La provincia offrirà anche un ulteriore sostegno a coloro con i più bassi tassi di assistenza sociale, single senza bambini che ricevono i benefici da Lavoro Ontario (Ontario Works), portando il loro aumento totale a 25 dollari al mese, ovvero 100 dollari in più al mese di quanto ricevevano nel 2012.

Tramite iniziative quali Camminare insieme: una strategia a lungo termine per mettere fine alla violenza contro le donne indigene (Walking Together: A Long-Term Strategy to End Violence Against Indigenous Women) e agendo in base a quanto consigliato dalla Commissione sulla verità e la riconciliazione con gli indigeni del Canada (Truth and Reconciliation Commission of Canada), il governo sta migliorando le condizioni sociali e le opportunità economiche dei cittadini indigeni.

Inoltre, il governo sta continuando a trasformare il sistema dell'assistenza sanitaria universale dell'Ontario per offrire agli ontariani un accesso più rapido alle cure appropriate, adesso e in futuro. I punti salienti includono l'aumento dei finanziamenti per gli ospedali di 345 milioni di dollari; la riduzione dei tempi di attesa per servizi fondamentali; la creazione di un'assistenza primaria più integrata e basata su équipe sanitarie; la maggiore disponibilità di assistenza a domicilio e nella comunità; la proposta di rendere il vaccino contro il fuoco di Sant'Antonio disponibile gratuitamente per i cittadini idonei dell'età compresa fra i 65 e i 70 anni, risparmiando loro circa 170 dollari in spese vive; e l'investimento di altri 75 milioni di dollari per cure palliative e ospedali per malati terminali residenziali basati nella comunità, per un investimento totale di circa 155 milioni di dollari in tre anni.

## **Una vita quotidiana più semplice**

Il governo sta lanciando molte iniziative per migliorare la vita quotidiana degli ontariani. Queste includono la riduzione delle tariffe di parcheggio degli ospedali per coloro che si recano spesso in strutture ospedaliere, l'eliminazione del costo di 30 dollari dei test sulle emissioni del programma Drive Clean, i contributi per le spese di elettricità ed energia, la riduzione delle tariffe dell'assicurazione auto e l'utilizzo della tecnologia per offrire più agevolmente i servizi pubblici.

Il governo ha aumentato le opzioni e le comodità per gli ontariani ampliando responsabilmente le vendite di birra, rendendola disponibile nei negozi di alimentari, e adesso sta facendo lo stesso per le vendite di vino. Nell'autunno del 2016, un massimo di 70 negozi di alimentari saranno autorizzati a vendere vino, birra e sidro nell'intera provincia dell'Ontario. In futuro il vino sarà disponibile in un massimo di 300 negozi di alimentari.

## **Una forte gestione fiscale**

Il governo sta continuando a investire nell'economia, nelle persone e in un futuro sano, pulito e prospero a basse emissioni di carbonio, raggiungendo al contempo i suoi target fiscali. Questi investimenti aiuteranno a migliorare i servizi pubblici ai quali si affidano gli ontariani, oltre a stimolare la crescita. Buoni posti di lavoro e un'economia in crescita sono i modi migliori per sostenere le famiglie dell'Ontario e generare redditi sulla strada dell'equilibrio e della prosperità a lungo termine.

Il deficit per il 2015-16 è attualmente stimato dal governo in 5,7 miliardi di dollari, un miglioramento di 2,8 miliardi di dollari rispetto a quanto preventivato nel *Bilancio di previsione per il 2015* e di 1,8 miliardi di dollari rispetto all'obiettivo esposto nella *Previsione economica e revisione fiscale dell'Ontario per il 2015 (2015 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review)*. Si tratta anche di un miglioramento di 4,6 miliardi di dollari rispetto al deficit di 10,3 miliardi di dollari del 2014-15.

La provincia sta rispettando la tabella di marcia per battere il suo obiettivo contro il deficit per il settimo anno di fila. Grazie al continuo raggiungimento dei suoi obiettivi fiscali, il deficit accumulato della provincia è inferiore di 30 miliardi di dollari rispetto a quanto sarebbe stato altrimenti.

Il governo prevede un deficit di 4,3 miliardi di dollari per il 2016-17, riflettendo un miglioramento di 0,5 miliardi di dollari rispetto a quanto stimato nel *Bilancio di previsione per il 2015*. Inoltre prevede di rispettare il suo impegno a tornare in pareggio nel 2017-18, come risultato di un piano per eliminare il deficit che è stato esposto originariamente nel *Bilancio di previsione per il 2010*. Per dimostrare una maggiore sostenibilità nella gestione del debito da parte della provincia, si stima che la proporzione debito netto/PIL raggiungerà un picco del 39,6 per cento nel 2015-16, rimarrà in pareggio nel 2016-17 e inizierà a diminuire nel 2017-18.

Con l'economia stimata in continua crescita e l'impegno costante del governo a trasformare programmi e servizi governativi, l'Ontario prevede di rimanere in pareggio nel 2018-19.

## **CITAZIONE**

“Il piano economico della provincia supporta buoni posti di lavoro per il presente nelle comunità dell'intero Ontario, investendo nelle infrastrutture e in un'economia a basse emissioni di carbonio, guidata da imprese orientate verso l'esportazione, innovative e a crescita elevata. Il piano investe nelle capacità e nel talento degli ontariani, e nelle loro abilità a ottenere e creare i posti di lavoro del futuro aumentando l'accesso all'istruzione di alta qualità dei college e delle università. Inoltre, il piano aiuta tutti gli ontariani a raggiungere un pensionamento più sicuro.”

— Charles Sousa, Ministro delle Finanze (Minister of Finance)

## **SOMMI CAPI**

- Il PIL reale dell'Ontario è aumentato del 2,5 per cento nel 2015, superando la media nazionale.
- La provincia ha in programma di fornire durante un periodo di 10 anni 12 miliardi di dollari in finanziamenti di capitale a ospedali, per continuare la creazione di infrastrutture essenziali. Nell'intera provincia, circa 35 importanti progetti ospedalieri sono in costruzione o in vari stadi di progettazione.

## *Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2016*

- La provincia offrirà, nell'arco di 10 anni, 3 miliardi di dollari in finanziamenti di capitale a istituzioni per l'istruzione postsecondaria, in modo che gli studenti possano accedere a programmi di alta qualità più vicini a casa e contribuire allo sviluppo di un'economia più forte.
- La forza lavoro altamente istruita dell'Ontario è una delle sue maggiori risorse. Nel 2014 il 66 per cento degli adulti dell'Ontario era provvisto di credenziali di istruzione postsecondaria, rispetto al 56 per cento nel 2002, un tasso superiore a quelli di qualsiasi paese dell'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico (Organisation for Economic Co-operation and Development).
- Per raccogliere suggerimenti pubblici per il *Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2016*, il governo ha condotto consultazioni prebilancio nell'intera provincia. Ciò ha incluso 20 sessioni prebilancio in persona in 13 città con oltre 700 persone, due forum telefonici che hanno raggiunto più di 52.000 ontariani, quasi 500 messaggi scritti ricevuti e consultazioni online con oltre 6500 utenti tramite il sito Web Budget Talks.

## **ALTRE INFORMAZIONI**

- [Lettura del \*Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2016\*](#)
- [Lettura del discorso di presentazione del Bilancio di previsione](#)
- Per leggere le informazioni di base sul *Bilancio di previsione dell'Ontario per il 2016*:
  - [Migliore accesso all'istruzione postsecondaria](#)
  - [Sviluppo immediato delle infrastrutture di domani](#)
  - [Crescita dell'economia e creazione dei posti di lavoro per il domani](#)
  - [Investimento in un'economia a basse emissioni di carbonio](#)
  - [Una vita quotidiana più semplice](#)
  - [Uno sguardo all'economia dell'Ontario](#)
  - [Previsione fiscale dell'Ontario](#)
  - [Trasformazione dell'assistenza sanitaria](#)
  - [Aiuto nella gestione dei costi dell'elettricità](#)